

# Ingiustissimo Amor

Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Canto II ottava 1

Gioan Paien (fl.1560s)

*Il primo libro de madrigali à 2 voci* (Antonio Gardano press, Venice, 1564)

Canto

Tenore

8

5

In - giu-stis - si-mo A-mor, per-ché si ra - ro, Cor - ri-spon-

den - ti fai no - stri de - si - ri? On - de, per - fi-do av - vien che t'è \_\_\_\_\_ sì

8

fai no-stri de - si - - - ri? On - de, per - fi-do av-vien che t'è \_\_\_\_\_

10

ca - - ro, Il di-scor-de vo-ler, il di-scor-de vo - ler ch'in duo cor mi - -

8

- sì ca - ro, Il di-scor-de vo - ler ch'in duo cor mi - - - -

15

ri? Gir non mi las - si al fa - cil gua - do e chia - ro, E nel più

8

ri? Gir non mi las - - - si al fa - cil gua-do e chia - - - ro, E

20

cie - co, e nel più cie - co, e mag-gior fon - do ti - ri, Da

8

nel più cie - - - co, e mag-gior fon - do ti - ri, Da chi di - sia il mio a-mor,

25

chi di-sia il mio a-mor tu mi ri - chia - - mi, E chi m'ha in o - dio

8

da chi di - sia il mio a-mor tu \_\_\_\_\_ mi ri - chia - - mi, E chi m'ha in o - dio vuoi ch'a-

30

35

Set by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (ver. 2020-08-30) CC BY-NC 2.5

40

vuoi ch'a-do-ri-et a - - mi, e chi m'ha in o - dio vuoi ch'a-do-ri-et a - - mi.

- do - ri-et a - - mi, e chi m'ha in o - dio vuoi ch'a - do-ri-et a - - mi.

Ingiustissimo Amor, perché sì raro  
 corrispondenti fai nostri desiri?  
 onde, perfido, avvien che t'è sì caro  
 il discorde voler ch'in duo cor miri?  
 Gir non mi lassi al facil guado e chiaro,  
 e nel più cieco e maggior fondo tiri:  
 da chi disia il mio amor tu mi richiami,  
 e chi m'ha in odio vuoi ch'adori et ami.

Injurious love, why still to mar accord  
 Between desires has been thy favourite feat?  
 Why does it please thee so, perfidious lord,  
 Two hearts should with a different measure beat?  
 Thou wilt not let me take the certain ford,  
 Dragging me where the stream is deep and fleet.  
 Her I abandon who my love desires,  
 While she who hates, respect and love inspires.

William Rose (1775-1843)